



Journal of International Mobility

Moving for education, training and research

Solicitud de contribuciones nº6
Condiciones de vida y de estudio: recursos y estrategias de los
estudiantes en movilidad internacional

Presentar las propuestas antes del **31 de marzo de 2018**

Contacto: revue@agence-erasmus.fr

Argumentación

La Agencia Erasmus + Francia / Educación Formación es la agencia nacional a cargo del programa europeo Erasmus+ para la educación y la formación.

La revista científica transdisciplinaria, *Journal of International Mobility*, reúne las contribuciones relacionadas con todas las dimensiones de la movilidad internacional de las personas en el marco de la educación y la formación en Europa y el mundo. Entre sus objetivos está el de ayudar a comprender mejor las condiciones y el impacto de la movilidad para enriquecer la reflexión de los investigadores y de los responsables políticos cuyo cometido es apoyarla.

La agencia lanza ahora una solicitud de contribuciones para el sexto número, en torno al tema siguiente:

Condiciones de vida y de estudio: recursos y estrategias de los estudiantes en movilidad internacional

Cada vez son más los estudiantes que viven una experiencia de movilidad en el marco de sus estudios. Tanto si las movi­lidades son largas o temporales, horizontales o verticales (Teichler, 2017 por publicar), estos estudiantes comparten una misma particularidad, la de ser estudiantes a quienes se llama extranjeros, e internacionales, pero las situaciones en las cuales se encuentran son sin embargo diversas. Cada periodo de movilidad se vive como una experiencia única, diferente según las situaciones que llevan a efectuarlo, y según los orígenes geográficos; puede vivirse como un periodo de vida y de estudio a parte para los estudiantes en movilidad temporal tipo Erasmus +, como una oportunidad de tener mejores estudios y una mejor inserción profesional para los que se expatrian hasta obtener un diploma, e incluso como el inicio de una nueva vida en el extranjero para los que prevén instalarse de forma duradera en el país de sus estudios, o planifican esta posibilidad a lo largo de su estancia de estudios (Guilbert et Prévost, 2009). Las condiciones de vida y estudio de estos estudiantes varía también en función de los países en los cuales se instalan, temporalmente o de forma duradera, teniendo en cuenta los contextos institucionales, jurídicos, políticos y sociales existentes (Vatz Laaroussi, Bernier y Guilbert, 2013). Se cruzan entonces las historias de vida, las expectativas y aspiraciones a lo largo de la movilidad, y estos contextos que influyen en las realidades vividas. Así se puede adivinar la diversidad de situaciones y la desigualdad de los desafíos.

Los datos de los que disponemos provienen de investigaciones realizadas por instituciones, universidades, observatorios nacionales, etc. Se centran en diversos aspectos, y especialmente en la satisfacción de los estudiantes durante su estancia en el extranjero: satisfacción general, calidad de las clases, de las infraestructuras, alojamiento, acogida, acompañamiento, etc. Muchas veces son estudios cuantitativos para evaluar los servicios prestados a los alumnos extranjeros que se inscriben dentro de políticas para atraerlos.

No obstante, desde que se pusieron en marcha las políticas de movilidad europea a través de Erasmus y, posteriormente, Erasmus +, han aumentado los estudios en un cierto número de disciplinas ¹ y se han interesado por diferentes dimensiones de esta experiencia de movilidad : tanto en términos de lógicas institucionales como de estrategias individuales de los diversos actores implicados en los procesos en juego para la movilidad. Así pues, los estudios realizados a la vez sobre las políticas de movilidad y la experiencia individual de los estudiantes en contexto extranjero comenzaron desde el final de los años 1990 / inicio de los años 2000. Elizabeth Murphy-Lejeune (1998) fue la precursora, está en el origen de un punto de inflexión paradigmático en las concepciones y

¹ Ámbito de las lenguas y las culturas extranjeras, de las ciencias de la educación, de la microsociología, de la antropología, de la sociolingüística, de la historia.

análisis de la movilidad, adoptando un enfoque cualitativo en un campo hasta entonces esencialmente centrado en lo cuantitativo².

Los estudios cualitativos, tanto en Europa como en Canadá por ejemplo, tratan sobre la experiencia vivida (Ballatore, 2007 ; Guilbert y Prévost, 2009 ; Gagnon, 2016), analizando las condiciones socioeconómicas en las que estos estudiantes viven su movilidad, sus condiciones de vida, en relación con el alojamiento, los aspectos culturales, la integración en la vida universitaria y local. Plantean una pregunta central: ¿estas condiciones de vida influyen en el éxito académico y las condiciones de estudio de estos estudiantes internacionales?

1/ Las condiciones de vida

Entre los factores que hacen que la movilidad se viva más bien como una experiencia positiva, regular e incluso negativa, la cuestión de los recursos financieros in situ parece ser determinante. Son a la vez garantía de acceso a un alojamiento de calidad, determinantes del volumen de las prácticas de inmersión social y cultural, y también de la necesidad o no de realizar una actividad remunerada a la par de los estudios. Las políticas en este sentido varían considerablemente de un país a otro, algunos prohíben un empleo en paralelo a los estudios, otros al contrario lo facilitan no solo en el campus universitario sino también en la localidad de estudio (Belkodjja y Vatz Laaroussi, 2012).

Las prácticas relacionadas con el ocio, las actividades culturales y los desplazamientos espaciales de los estudiantes crean brechas, como indica Eugénie Terrier (2009): « Las movildades «por ocio» nos permiten discernir las diferencias entre los estudiantes en movilidad internacional». La mayoría de estudiantes internacionales «aprovechan su estancia para hacer visitas y viajar» (*ibid.*), sin embargo se observan disparidades en función de la regularidad de estas visitas y viajes (*ibid.*; Anquetil, 2011). Eugénie Terrier (*ibid.*) elabora perfiles de movilidad, de los más sedentarios en su ciudad de acogida a los hiper móviles: los estudiantes africanos serían los más sedentarios, los asiáticos muestran una movilidad mediana, en cuanto a los estudiantes europeos o de América del norte así como los estudiantes en una movilidad corta (menos de seis meses), serían los más móviles. Pero la variable «continente de origen» no parece ser totalmente operativa para explicar las diferencias en cuanto a las condiciones de estancia. Otras variables como los recursos sociales, el capital movilidad y sobre todo «el sentido que el estudiante atribuye a su migración por estudios» son determinantes (Terrier, 2009 ; Endrizzi, 2010). Sobre esta función que se da el estudiante, Vassiliki Papatsiba (2003) recuerda la conciencia con la que el estudiante Erasmus, específicamente, afirma su rol de estudiante ; un rol basado y otorgado por el contexto académico en el cual se inscribe la movilidad y los objetivos académicos y ciudadanos (apertura a la alteridad) a los cuales responde.

El alojamiento del estudiante constituye también un factor importante en su inserción social (Erlich, 2012). La multiplicación de las relaciones que permite la autonomía residencial, en particular en complejos universitarios, permite estructurar las oportunidades de conocer personas y de socializar. La satisfacción de los estudiantes está fuertemente relacionada con esta primera experiencia real de independencia residencial (Ballatore, 2007). ¿Cómo influye la elección del alojamiento, en residencia universitaria, en piso compartido con extranjeros o nativos del país, en alojamiento individual, etc. en las condiciones de vida y los estudios?

2/ Las condiciones de estudio

En el plano académico, la relación con los estudios de los estudiantes en movilidad puede entenderse según diferentes ejes: relación con las notas, con la evaluación, la interacción en clase, la implicación del estudiante en su recorrido académico (Agulhon, Ennafaa, 2016), relación con los profesores, considerando especialmente las

² Véase sobre este tema el texto de Gohard-Radenkovic (2017, JIM 5) que describe la evolución de la investigación y la ruptura paradigmática en el campo del análisis de las movildades.

normas culturales de proximidad o de distancia jerárquica (Gyurakovics, 2014), la práctica de la autonomía o el sentido de responsabilidad en los estudios (Gohard-Radenkovic, 2000). Lo atractivo que es y el desafío que supone adaptarse a nuevos contextos puede tentar a más de un «estudiante aventurero» según la expresión de Papatsiba (*op. cit.*, 2003). Ya sean estudiantes que provienen del espacio europeo o de otras regiones del mundo, muchos de ellos eligen destinos para sus estudios donde las culturas académicas y sociales difieren fuertemente de las de su país de origen.

Cierto número de investigaciones se han interesado por las culturas académicas y los códigos tanto sociolingüísticos como socioculturales que se llevan, así como sobre las prácticas académicas, muy a menudo implícitas y evidentes para los locales, que los estudiantes extranjeros deben aprender a descodificar y a comprender para poder entrar en el tejido relacional universitario en el día a día (Gohard-Radenkovic, 1995). Saeed Paivandi (2016) examina las interacciones de los estudiantes en el medio universitario, ya sea con la administración, los profesores, sus pares, etc.

El programa Erasmus ha sido objeto de estudios que analizan el éxito de los estudiantes Erasmus en movilidad, su relación con el cuerpo docente o más ampliamente la forma en la que ocupan su institución de acogida. En particular, podemos citar el trabajo de Magali Ballatore (2007) que muestra la diversidad de las experiencias escolares entre estudiantes británicos, franceses e italianos de Erasmus siempre recordando que «la universidad se mantiene como el lugar central de la experiencia de los estudiantes Erasmus». Manuel Souto-Otero (2008), por su parte, ha subrayado las dificultades de los estudiantes Erasmus con los estudios teniendo en cuenta los problemas de adaptación al nuevo sistema y los problemas de convalidación de los créditos adquiridos durante el periodo de movilidad. Este autor también ha mostrado que el oficio de estudiante se basa en esquemas culturales interiorizados, insuficientemente cuestionados, que conllevan variaciones importantes en la relación con los aprendizajes. El nivel de idioma y los códigos lingüísticos adquiridos antes de llegar al país de acogida son variables importantes también que se deben tomar en consideración para comprender mejor la adaptación o la inadaptación del estudiante móvil a los contenidos de la enseñanza. El aprendizaje de la lengua extranjera es efectivamente un obstáculo importante que permite explicar condiciones de estudio diferentes de un estudiante a otro.

Las relaciones interpersonales que los estudiantes internacionales pueden entablar en el lugar con los autóctonos constituyen también una forma de favorecer una mejor integración a la cultura universitaria del país de acogida. Las asociaciones de estudiantes son en este caso un vector importante de sociabilidad, que pueden también favorecer el aprendizaje de la lengua (Nanaki, 2009).

Así pues surgen varias preguntas:

¿Pueden reconocerse similitudes entre tipos de movilidad, orígenes geográficos, prácticas académicas, socioculturales, etc. que pueden tener efectos sobre las situaciones que estos estudiantes viven en el día a día a lo largo de su movilidad?

¿Cuáles son las situaciones vividas por los estudiantes? ¿Cómo influye la elección del alojamiento, en residencia universitaria, en piso compartido con extranjeros o nativos del país, en alojamiento individual, etc. en las condiciones de vida y los estudios?

¿Cómo afectan los recursos, la ayuda financiera familiar u otra, a sus modos de vida, sus estrategias de inserción?

¿Cómo se adaptan los estudiantes a los obstáculos o aprovechan los recursos puestos a su disposición? ¿Pueden definirse tipologías de los obstáculos que enfrentan estos estudiantes así como de los recursos personales e institucionales que movilizan para superarlos, mediante la resiliencia y agenticidad que demuestran, e incluso transformarlos en ventajas y en adquisición de competencias?

¿Cuál es el impacto de las condiciones de vida en el éxito académico?

¿Qué factores pueden identificarse para el éxito de la integración y la adaptación universitaria?

Por último, ¿cuáles son las estrategias que estos estudiantes desarrollan para maximizar sus aprendizajes tanto académicos como sociales y culturales? Encontrándose en el corazón de sus proyectos y sus trayectorias, ¿cómo amplían, mediante un proceso de individuación en curso, sus visiones del mundo y sus campos de acción?

Para responder a estas diversas preguntas sobre las condiciones de vida y de estudios de los estudiantes en movilidad internacional, daremos prioridad a los artículos que se inscriben en las lógicas siguientes:

a) Lógica comparativa entre los países de acogida, entre los orígenes geográficos de los estudiantes y entre los tipos de movilidad (movilidad regulada *versus* movilidad no regulada)

Los estudios muestran que las movilidades reguladas, de tipo Erasmus+, han dado lugar a un gran número de análisis, contrariamente a las movilidades espontáneas no reguladas, libres, las de los «free-movers», que se han analizado poco estos últimos años. Ahora bien, la movilidad organizada no corresponde a la realidad de las movilidades internacionales por estudios. Las movilidades libres son cuantitativamente bastante más importantes. ¿Cuáles son las diferentes experiencias de vida de los estudiantes según los tipos de movilidades? ¿El tipo de movilidad - horizontal- y el carácter regional de la movilidad garantizarían una mejor adaptación y un desarrollo más favorable de los estudios?

Los tipos de movilidad, así como los orígenes geográficos, parecen ser variables que explican las vivencias de los estudiantes en movilidad. Hay estudios que han mostrado por ejemplo que las condiciones de vida son favorables para los estudiantes de la Unión europea, que tienen menos dificultades en comparación con los estudiantes que vienen de otras zonas geográficas (Ennaffaa, Paivandi, 2008). Las diferencias se explican probablemente por los modos de vida y las referencias del día a día, que no se sitúan en el mismo nivel de proximidad cultural según las zonas geográficas (Erich, 2013). Además, también son privilegiados porque se integran más a menudo en dispositivos de intercambios interuniversitarios, de tipo Erasmus+, lo que facilita su adaptación. El programa Erasmus+ garantiza asimismo los gastos de matrícula gratuitos en el establecimiento donde se efectúa la estancia de estudios. Por el contrario, para los que no se van con un estatus regulado, sino como «free-mover», las exigencias en términos de garantía financiera y gastos de matrícula, más o menos altos según el país, pueden resultar un obstáculo para llevar a cabo sus estudios.

La investigación de Eva Walker (2016) en una universidad francesa pone en evidencia, en la misma línea que otros estudios, la incidencia de los recursos financieros sobre el éxito de los estudiantes internacionales. En particular, muestra cómo «si las dificultades económicas son graves para los estudiantes extranjeros, lo son en general aún más para los estudiantes de origen africano». ¿Cómo viven los estudiantes del Sur su experiencia académica y social en su país de acogida? Claudio Bolzman y Ibrahim Guissé (2017, próximamente), han mostrado, en un contexto suizo, la precarización de las condiciones de vida de los estudiantes africanos y latinoamericanos, con efectos negativos en su preparación académica como consecuencia. Estas situaciones no pueden explicarse solamente por el origen geográfico de estos estudiantes ; como lo muestran los autores, las lógicas institucionales y contextuales de las sociedades de acogida son determinantes en cuanto a los «espacios de integrabilidad» (Gohard-Radenkovic, 2004) que ofrecen a los estudiantes.

b) Lógicas institucionales y contextuales

En los ciclos superiores, los y las estudiantes acumulan varias transiciones simultáneas: migrar, estudiar, trabajar, ser padres/madres (Guilbert et al., 2013). Estas situaciones, determinantes para la inserción y el éxito académico, demandan una atención particular de las políticas y de los servicios que les conciernen (Conseil supérieur de l'éducation, 2013). Las lógicas institucionales y contextuales son primordiales para entender mejor las condiciones de vida y de estudio de los estudiantes en movilidad. ¿Influyen las políticas de acogida de los estudiantes

extranjeros, a la vez a escala nacional, local e institucional, en las condiciones de acogida y adaptación? ¿Existen procesos de acompañamiento de los estudiantes, en los países de acogida, que faciliten su integración social?

Las particularidades nacionales y locales son, por lo tanto, importantes para entender mejor estas experiencias. Los obstáculos y los recursos pueden diferir de una región a otra dentro del mismo país, los municipios están en el corazón de la integración tanto de los estudiantes internacionales como de los inmigrantes (Vatz Laaroussi, Bernier, Guilbert, 2013). Se observan a veces disparidades críticas entre las lógicas de los actores de la institución y las de los estudiantes internacionales (Gohard-Radenkovic, 2013 ; El Bejaoui, 2017). A la vez, las universidades no dudan en atribuir a los estudiantes más exitosos un rol de reclutador (Belkodja, 2011 ; Garneau et Bouchard, 2013) o de «facilitador cultural» (Curien, 2007 ; Goyer, 2010).

c) Lógicas individuales y experiencia estudiantil

Las condiciones de vida y de estudio de los estudiantes en movilidad dependen de su recorrido individual; intervienen muchas variables: los recursos financieros y sociales, el país de origen, etc. Los perfiles sociales y biográficos presentan en efecto algunos puntos en común (capital de movilidad, potencial de adaptación...) pero también variantes. Las experiencias de movilidad también se toman en consideración para entender mejor las condiciones de vida y de estudio de los estudiantes internacionales. El grado de sociabilidad con los autóctonos, los viajes, las prácticas culturales y asociativas, los regresos con la familia (Ballatore, 2004), el encerrarse en sí mismo o al contrario abrirse a los demás (Erlund, 2014) son igualmente factores que determinan el éxito de la experiencia estudiante tal y como la viven los estudiantes internacionales.

Para comprender esta vivencia, es imperativo reconocer al estudiante como actor principal de su vida (Prévost, 2014 ; Dioh, 2015). Frente a los obstáculos institucionales, políticos, jurídicos, se observan estrategias de bifurcación, de resistencia, de elusión, de reconversión, de nuevos inicios, de «estrategias intersticiales» (Robin, 2015) en espacios jurídicos vacantes, espacios reglamentarios ambivalentes o contradictorios, espacios por lo tanto impensados por la institución (Gohard-Radenkovic, 2017). ¿Cómo pone el estudiante en práctica, en este espacio-tiempo de la transición, su capacidad de agentividad y desarrolla su capacidad para sacar provecho de las oportunidades que se presentan realizando elecciones en función de sus valores, los objetivos que se ha fijado y su apertura a la aventura tanto intelectual como intercultural?

Podemos por lo tanto pensar en el proyecto de vida de estos estudiantes, en la diversidad de sus recorridos y estatus : lo que viven es una integración académica y profesional, y la clave de su éxito se encuentra, entre otras, en las competencias sociales e interculturales que desarrollen o hayan podido desarrollar en su recorrido migratorio (Molinié, 2002 ; Monière et Khater, 2004 ; Collin et Karsenti, 2012).

Las contribuciones esperadas se articularán en torno a estos ejes. Están invitados a presentar contribuciones los científicos, profesores y expertos que trabajan estos temas de investigación.

Los artículos esperados pueden ser:

- Trabajos de investigación realizados o en curso, que presenten métodos aplicados así como las herramientas que ha sido necesario desarrollar para hacer las investigaciones
- La presentación de dispositivos y experimentaciones susceptibles de poder replicarse
- Artículos de fondo sobre las cuestiones planteadas

Bibliografía

- Agulhon C., Ennafaa R. (2016). « Les étudiants étrangers. Des trajectoires spécifiques », in Giret, JF., Van de Velde C., Verley, C. (dir.), *Les vies étudiantes. Tendances et inégalités*. Paris, La Documentation Française, coll. « Études & recherche ».
- Anquetil, M. (2011). « Tourisme Erasmus en Italie: des ornières du Grand Tour à une réactualisation de la Bildung », in *La comunicazione turistica: Lingue, culture e istituzioni a confronto*. Torino : Edizioni Libreria Cortina; pp. 53 - 67
- Ballatore M. (2007). *L'expérience de mobilité des étudiants Erasmus : les usages inégalitaires d'un programme d'échange*. Une comparaison Angleterre/France/Italie, thèse de doctorat de sociologie de 3e cycle, Université Aix-Marseille et Turin, 2007.
- Belkhodja, C. (2011). La migration internationale : l'émergence de l'étudiant mobile. *Diversité canadienne*, 8(5), 3-10.
- Belkhodja, C. (2012). La dynamique migratoire des étudiants internationaux et les politiques d'immigration dans cinq fédérations. Dans C. Belkhodja et M. Vatz Laaroussi (dir.), *Immigration hors des grands centres. Enjeux, politiques et pratiques dans cinq états fédéraux* (p.139-157). Paris : L'Harmattan.
- Bolzman, C. et Guissé, I. (2017, à paraître). « Etudiants du « Sud » en Suisse romande : de la précarité lors des études aux risques de brain waste dans le cadre de la mobilité internationale », *Journal of international Mobility* 2017/1, N°5. Paris : Presses Universitaires de France.
- Collin, S. et Karsenti, T. (2012). Étudiants internationaux, intégration académique et sociale et TIC : une triade à explorer ? *Revue internationale des technologies en pédagogie universitaire*, 9(1-2), 38-52.d
- Conseil supérieur de l'Éducation (2013). *Parce que les façons de réaliser un projet d'études universitaires ont changé* ... Québec, Gouvernement du Québec. En ligne : <https://www.cse.gouv.qc.ca/fichiers/documents/publications/Avis/50-0480.pdf>
- Dioh, M.-L. (2015). [L'immigrant au coeur de son intégration socioprofessionnelle : étude de cas des immigrants qualifiés en technologies de l'information \(TI\) à Québec](#), Québec, Université Laval. (Collection Mémoires et thèses électroniques)
- El Bejaoui, M. (2017). « Le mirage canadien », in Denooz, L. et Thiéblemont-Dollet, S. (dir.) *Déplacements et publics*. Presses universitaires de Nancy - Editions Universitaires de Lorraine.
- Ennafaa R., Paivandi S. (2008). *Les étudiants étrangers en France*. Paris : La documentation française, Panorama des savoirs.
- Endrizzi L. (2010). « La mobilité étudiante, entre mythe et réalité ». Dossier d'actualité de la VST, n° 51, février. En ligne : <<http://www.inrp.fr/vst/LettreVST/51-fevrier-2010.php>
- Erlich V. (2011). « Des mobilités internationales inégalitaires. Les effets de composition par filière », in Galland O., Verley E., Vourch'R., *Les mondes étudiants. Enquête conditions de vie 2010*. Paris : La Documentation française, Etudes et recherches, pp. 137-148.
- Erlich, V. (2012). *Les mobilités étudiantes*. Paris : La documentation française.
- Erlich, V. (2013). « Les mobilités en Europe. Des inégalités renforcées face aux défis de l'internationalisation », *OVE Infos*, n°28, octobre, 12 p.
- Erlund, M. (2014). « La rencontre avec l'inconnu. Une enquête sur les motivations et les expériences des étudiants en mobilité », *Journal of International Mobility*, 2014/1, N°2. Berne : Peter Lang.

- Gagnon, Véronique (2016). *Être étudiant d'origine étrangère en région au Québec. Histoires de vie et parcours migratoires*. Québec, Université Laval, 155 p. (mémoire de maîtrise, à paraître chez Édiqscope)
- Garneau, S. et Bouchard, C. (2013). « Les légitimations complexes de l'internationalisation de l'enseignement supérieur : le cas de la mobilité des étudiants maghrébins en France et au Québec », *Cahiers québécois de démographie*, 42(2), 201-239.
- Gohard-Radenkovic, A. (1995). *L'écrit: stratégies et pratiques*. Paris, Clé international
- Gohard-Radenkovic, A. (2000). « Comment évaluer l'acquisition de compétences socioculturelles de l'étudiant en situation de mobilité? », *Dialogues et cultures* n° 44, Juill., coord. Candelier, M. (52-61) (Numéro préparatoire au congrès de la FIPF, Juill., Paris 2000)
- Gohard-Radenkovic, A. (2000). « L'étudiant étranger et ses compétences culturelles : la formation à l'interculturel en question(s) », *Education et sociétés plurilingues / Educazione e società plurilingue* n° 9, Déc., éd. Varro, G., Centre d'information mondial sur l'éducation bilingue et plurilingue (CMIEBP), Paris-Aoste (33-43)
- Gohard-Radenkovic, A. (2013). « Politique de rétention au Canada : écarts entre logiques des acteurs de l'institution et logiques des étudiants étrangers en situation de transition ». Dans C. Hauser, P. Milani, M. Pâquet et D. Skenderovic (dir.), *Sociétés de migrations en débat. Québec-Canada-Suisse : approches comparées* (p.97-111). Québec, Québec : Presses de l'Université Laval.
- Gohard-Radenkovic, A. (2017 à paraître). « Contre-point. Quand la toute-mobilité peut devenir l'immobilisation des acteurs de la mobilité... et quand sociétés d'accueil et de départ produisent du « brain waste » », *Journal of International Mobility*, 2017/1, n°5. Paris : Presses Universitaires de France.
- Goyer, L. (2010). « Parcours universitaire et parcours migratoire : une étude qualitative de l'expérience des étudiants internationaux », dans Picard F. et Masdonati J. (dir.), *Les parcours d'orientation des jeunes. Dynamiques institutionnelles et identitaires* (p.255-279). Québec, Québec : Presses de l'Université Laval.
- Guilbert, L. et Prévost C. (2009). *Immigration et Études dans des villes moyennes universitaires. Une recherche exploratoire à Québec et à Sherbrooke*, Centre Métropolis du Québec_ Immigration et métropoles, Publication CMQ-IM, 37, 133 p. En ligne : https://www.ediq.ulaval.ca/sites/ediq.ulaval.ca/files/documents/Publication/Immigration_et_etudes_L.Guilbert_final_WP37_3_.pdf
- Guilbert, L., C. Prévost, M. L. Thiaw, A. Trépanier, F. Fernandes, A. Sassi, C. roff. S. Blouin (2013). « Migrer - Étudier – Travailler – Devenir maman. Un modèle coopératif interculturel d'accompagnement mutuel », dans Vatz Laaroussi, M., Bernier E. et Guilbert, L. (dir.) (2013). *Les collectivités locales au coeur de l'intégration. Questions identitaires et stratégies régionales* (p. 57-88). Québec : Presses de L'Université Laval.
- Gyurakovics, J. (2014). [Les étudiants internationaux à Québec : une étude transculturelle sur les dynamiques de perception des valeurs culturelles liées à la distance hiérarchique et à la proxémie](#). Québec, Université Laval. (Collection Mémoires et thèses électroniques)
- Lacasse, N. (2005). *Clés de l'internationalisation II : mieux connaître et satisfaire les étudiants universitaires internationaux : un investissement d'avenir*. Québec, Université Laval.
- Molinié, M. et Christian L. (2002). « Le voyage à l'étranger : un déplacement formateur », dans Sabatier C., Malewska H. et Tanon F., *Identités, acculturation et altérité*. Paris : l'Harmattan, p. 229-238.
- Monière, D. et Khater A. (2004). *Que donne la mobilité étudiante? Enquête sur les perceptions de la mobilité étudiante vers la France et le Québec*. Paris et Montréal, Centre de coopération interuniversitaire franco-québécoise, 24 pages.

- Murphy-Lejeune, E. (1998). *L'étudiant européen voyageur, un nouvel « étranger »*. Aspects de l'adaptation interculturelle des étudiants européens, thèse de doctorat, Université de Nancy II
- Nanaki A. (2009). *Pratiques associatives des étudiants en mobilité : Un vecteur de développement de compétences communicatives langagières et générales*, [thèse de doctorat], Nantes, Université de Nantes.
- Paivandi, S. (2016). « Comment les étudiants apprécient-ils leur environnement d'études? » In J.-F. Giret, C. Van de Velde et É. Verley (2016). *Les vies étudiantes. Tendances et inégalités*. Paris: Documentation française.
- Papatsiba, V. (2003), *Des étudiants étrangers européens « Erasmus » et l'aventure de l'altérité*. Berne : Peter Lang.
- Prévost, C. (2014). « L'apprentissage du français chez les immigrants : réflexion sur les manifestations et le sens de l'engagement qui se dégagent de leur démarche », dans Pilote A. (dir.), *Identité et engagement dans la francophonie*, pp.43-63, CEFAN, Presses de l'Université Laval.
- Robin, J. (2015). « Un semestre Erasmus comme « interstice institutionnel » ou quand le séjour de mobilité impose par la formation des enseignants du primaire engendre des formes d'immobilités », dans Gohard-Radenkovic, A. et Veillette, J. (dir.), *Nouveaux espaces dans de nouvelles logiques migratoires ? Entre mobilités et immobilités des acteurs*, Les Cahiers internationaux de Sociolinguistique Vol. 8. Paris : L'Harmattan.
- Souto-Otero M. (2008). "The socio-economic background of Erasmus students: a trend towards wider inclusion ?", *International review of education*, 2008a, vol. 54 no 2, 135-154.
- Teichler, U. (2017, à paraître). "Internationalisation Trends in Higher Education and the Changing Role of International Student Mobility", *Journal of international Mobility* 2017/1, N°5. Paris: Presses Universitaires de France
- Terrier, E. (2009). « Les mobilités spatiales des étudiants internationaux. Déterminants sociaux et articulation des échelles de mobilité », *Annales de géographie* 2009/6 (n° 670), p. 609-636.
- Vatz Laaroussi, M., Bernier E. et Guilbert L. (dir.) (2013). *Les collectivités locales au coeur de l'intégration. Questions identitaires et stratégies régionales*. Québec : Presses de l'Université Laval.
- Walker, E. (2016). « Etudiants étrangers, quels séjours pour quelles réussites ? » in Landrier, S., Cordazzo, P., Guégnard, C. (dir.), *Etudes, galères et réussites. Conditions de vie et parcours à l'université*. Paris : La Documentation française.

Modalidades de presentación

Calendario

Por favor dirija sus contribuciones (artículo completo) por correo electrónico (documento Word) a revue@agence-erasmus.fr antes del **31 de marzo de 2018**.

Cada artículo será examinado anónimamente por dos miembros del comité de lectura y se dará respuesta a todos los autores. Cuatro respuestas posibles tras la evaluación: artículo aceptado, artículo aceptado con petición de modificaciones mínimas, petición de modificaciones importantes, artículo rechazado. El comité de lectura es soberano y las decisiones son inapelables.

Lenguas de redacción aceptadas: francés, inglés, alemán, español, italiano.

Fecha de presentación de los artículos: 31 de marzo de 2018

Respuesta a los autores: viernes, 15 de junio de 2018

Publicación: diciembre de 2018

Formato de las contribuciones

Fuente: Times New Roman 12. Interlínea: Múltiple 1,15

Las propuestas deberán comportar:

- el nombre y el apellido del autor / los autores (solo la letra inicial del apellido y del nombre irán en mayúscula),
- un título explícito centrado,
- un resumen en el idioma de redacción (francés, inglés, alemán, español, italiano) y su traducción al inglés o al francés (alrededor de 1500 caracteres incluidos espacios)
- 3 a 5 palabras clave,
- una corta biografía del autor en la lengua de redacción y su traducción al inglés,
- las referencias bibliográficas del artículo

El número máximo de caracteres (33.000) comprende notas, espacios así como el resumen, las palabras clave y las referencias bibliográficas del artículo.

Referencias bibliográficas y numéricas

Se indican al final de artículo, por orden alfabético.

Las notas

Aparecen en el pie de página gracias a una referencia a la nota en el pie de página. Deben de estar dactilografiadas en fuente de carácter Times New Roman 10.

Las citas

Las citas (autor o fragmento de entrevista) deben de introducirse en el texto entre comillas.

Formato

El estilo de letra cursiva se utilizará para marcar expresiones o palabras extranjeras.

Documentos iconográficos

Se puede adjuntar a los documentos iconográficos a los artículos. Las imágenes deben de estar en formato JPEG.